

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“ br. 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2014. godine donijela

ZAKLJUČAK

Vlada Republike Hrvatske je upoznata sa Sporazumom između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstva unutarnjih poslova Slovačke Republike o uzajamnoj potpori na području schengenske suradnje, potpisanim 4. ožujka 2014. godine u Bratislavi, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/14-43/1, urbroja: 521-IV-02-02/03-14-4, od 29. travnja 2014. godine.

KLASA: _____
URBROJ: _____
Zagreb, _____ 2014.

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

Sporazum između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstva unutarnjih poslova Slovačke Republike o uzajamnoj potpori na području schengenske suradnje

Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstvo unutarnjih poslova Slovačke Republike (u daljnjem tekstu „potpisnici“)

s namjerom podupiranja težnje Republike Hrvatske za potpunom primjenom schengenskog *acquisa* Europske unije,

s namjerom doprinošenja razvoju prijateljskih odnosa i suradnje, osobito na području sigurnosti, turizma i trgovine,

imajući u vidu zajednički cilj olakšanog slobodnog kretanja osoba, usluga i robe u schengenskom prostoru,

sporazumjeli su se kako slijedi:

Članak 1.

Ministarstvo unutarnjih poslova Slovačke Republike Ministarstvu unutarnjih poslova Republike Hrvatske stavit će na raspolaganje svoja iskustva, dostupne informacije i drugu pomoć koja se tiče pripreme za punu primjenu schengenskog *acquisa* Europske unije u Republici Hrvatskoj.

Članak 2.

1. Sukladno članku 1. ovog Sporazuma suradnja će se prije svega odvijati u sklopu konzultacija stručnjaka sporazumnih strana, razmjene informacija, ustupanjem potrebnih pisanih materijala te na druge načine.
2. Sukladno članku 1. suradnja obuhvaća i ustupanje na korištenje podlicence Ministarstva unutarnjih poslova Slovačke Republike Ministarstvu unutarnjih poslova Republike Hrvatske za korištenje aplikacijske programske opreme Nacionalnog sučelja Schengenskog informacijskog sustava, dijela Nacionalnog sučelja Viznog informacijskog sustava u izvještaju Ministarstva unutarnjih poslova Slovačke Republike i Informacijskog sustava Međunarodna policijska suradnja (u daljnjem tekstu samo „APV“).
3. Prava navedena u stavku 2. ustupaju se u opsegu i pod uvjetima navedenima u članku 3. Ako Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske odluči koristiti ta prava, obvezuje se koristiti ih samo u opsegu i na način navedenima u članku 3.

Članak 3.

1. Ministarstvo unutarnjih poslova Slovačke Republike bez naknade dodjeljuje Ministarstvu unutarnjih poslova Republike Hrvatske za područje Europske unije neekskluzivnu, vremenski neograničenu i na treće osobe neprenosivu podlicencu za APV i to isključivo u vezi s njegovim spremanjem, snimanjem, instalacijom, pokretanjem ili prikazom na računalu, procesoru ili kontroleru te pri izradi kopije s ciljem arhiviranja ili spremanja

(backup). Prava navedena u ovom stavku dodjeljuju se samo za korištenje APV-a u njegovom izvornom obliku u kojem se APV nalazi na dan dodjeljivanja podlicence.

2. Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske prima na znanje da Ministarstvo unutarnjih poslova Slovačke Republike izvan okvira stavka 1. ovoga članka nije ovlašteno raspolagati APV-om u odnosu prema inozemnim osobama sa sjedištem izvan državnog područja Slovačke Republike. Bilo kakva druga prava intelektualnog vlasništva za APV u odnosu prema inozemnim osobama pripadaju nositeljima autorskih prava za APV.
3. Ministarstvo unutarnjih poslova Slovačke Republike potvrđuje da se slaže s tim da nositelji autorskih prava za APV budu na zahtjev Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske ovlašteni koristiti se APV-om s ciljem ispunjavanja obveza Republike Hrvatske koje proizlaze iz schengenskog *acquisa* Europske unije i to uključujući izradu neograničene količine umnožavanih APV-a, njihovu dostavu drugim tijelima javne uprave i pravnim osobama u vlasništvu Republike Hrvatske, kao i izradu, korekciju, prijevod, promjenu i izmjenu APV-a za Republiku Hrvatsku (u daljnjem tekstu samo "uređen" APV), kao i dodjeljivanje suglasnosti tijelima javne uprave i pravnim osobama u vlasništvu Republike Hrvatske za bilo kakav poznati način korištenja APV-a i uređenog APV-a.
4. Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske u punom opsegu snosi odgovornost za štetu prouzrokovanu svojom krivnjom nositeljima autorskih prava, a koja bi eventualno nastala u vezi s korištenjem APV-a i/ili uređivanog APV-a.

Članak 4.

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu petnaestog (15.) dana od datuma njegovog potpisivanja.
2. Ovaj Sporazum može se izmijeniti, dopuniti ili okončati u svako doba uzajamnim pisanim pristankom potpisnika. Svaki potpisnik može u svako doba okončati ovaj Sporazum pisanom obaviješću drugom potpisniku s otkaznim rokom od šest mjeseci koji počinje teći prvog dana sljedećeg mjeseca nakon primitka pisane obavijesti.
3. Eventualni sporovi u tumačenju ili primjeni pri izvršavanju ovog Sporazuma riješit će se izravnim dogovorom potpisnika ili diplomatskim putem.

Potpisano u*Bratislavi*..... dana*4. ožujka*..... 2014. u dva izvorna primjerka na hrvatskom i slovačkom jeziku pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

**Za Ministarstvo unutarnjih poslova
Republike Hrvatske**

**Ranko Ostojić
Potpredsjednik Vlade i
ministar unutarnjih poslova**

**Za Ministarstvo unutarnjih poslova
Slovačke Republike**

**Robert Kaliňák
Potpredsjednik Vlade i
ministar unutarnjih poslova**